

**ДИДАКТИЧЕСКИЕ СТРАТЕГИИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИСПАНСКОГО
ЯЗЫКА ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ В КОНТЕКСТЕ
ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИИ ЮГ-ЮГ (НА ПРИМЕРЕ
СОТРУДНИЧЕСТВА ПЯТИГОРСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
УНИВЕРСИТЕТА И УНИВЕРСИТЕТА КАМАГУЭЯ)**

Хомович Наталья Владимировна

Доцент, кандидат педагогических наук,
Пятигорский государственный университет.
homovichn@list.ru

Халеева Светлана Анатольевна

Доцент, кандидат филологических наук,
Пятигорский государственный университет.
sve-khaleeva@yandex.ru

Аннотация. В статье анализируются эффективные дидактические стратегии преподавания испанского языка для специальных целей в контексте модели Юг – Юг, доказавшие свою эффективность в процессе международного академического взаимодействия. Модель сотрудничества Пятигорского государственного университета (Россия) и Университета Камагуэя (Куба) демонстрирует, что интернационализация Юг – Юг является актуальным контуром для разработки и реализации инновационных дидактических стратегий преподавания испанского языка для специальных целей, способствующих формированию языковых, профессиональных и межкультурных компетенций.

Ключевые слова: испанский для специальных целей, интернационализация Юг – Юг, дидактические стратегии, академическая мобильность, российско-кубинское сотрудничество, гибридное обучение.

Мощные геополитические сдвиги последних лет привели к значительной переориентации современной российской политики в сфере высшего образования в сторону стран Глобального Юга. Происшедшие перемены требуют разработки и внедрения новых моделей международного академического сотрудничества, выходящих за рамки привычных контуров «Север – Юг». На фоне данных процессов наблюдается растущий спрос на специалистов, владеющих иностранными языками для специальных целей, в частности, испанским языком в сфере гостеприимства, что и обуславливает практическую значимость нашего исследования.

Длительное сотрудничество в рамках традиционной модели интернационализации «Север – Юг» послужило тому, что дидактические стратегии преподавания иностранных языков для специальных целей уже достаточно детально изучены, в то время как исследования, посвященные эффективным педагогическим подходам и методам в рамках партнерств «Юг – Юг» еще не получили должного внимания [6].

В контексте выделенной проблемы наше исследование ставит своей целью выявить, описать и проанализировать эффективные дидактические стратегии преподавания испанского языка для специальных целей, основанные на принципах интернационализации «Юг – Юг», на примере кейса Пятигорского государственного университета и кубинского вуза-партнера – Университета Камагуэя.

Гипотеза исследования базируется на утверждении, что уникальный культурный и ресурсный потенциал партнерства стран Глобального Юга формирует особые дидактические стратегии, обеспечивающие высокую учебную мотивацию и, как следствие, эффективность изучения испанского языка для специальных целей в сравнении с общепринятыми традиционными подходами.

Для более комплексного понимания исследуемой проблемы мы выстроили свое исследование в формате инструментального кейс-стади и дизайна смешанных методов. Данный методологический аппарат создает оптимальные условия для всестороннего анализа специфики международного сотрудничества между конкретными вузами. В период с 2023 по 2025 года проводился сбор и анализ данных из различных источников:

- 
- внутренняя институциональная документация (меморандумы и соглашения об академическом сотрудничестве, учебные планы, рабочие программы, отчеты, программы территориального развития и т.д.);
 - полуструктурированные интервью с профессорско-преподавательским составом, администрацией университетов и вовлеченными в сотрудничество сторонними организациями;
 - анонимные анкеты студентов, участвующих в программах мобильности.

Полученные качественные данные обрабатывались методом контент-анализа с дальнейшим тематическим кодированием при помощи программы NVivo. Количественные показатели описаны методом дескриптивной статистики.

Материалы эмпирического исследования послужили основой для определения трех взаимосвязанных дидактических стратегий, которые в дальнейшем сформировали целостную образовательную систему. Первой из трех ключевых стратегий стала интеграция взаимной академической мобильности в качестве системообразующего элемента вместо традиционного формата разовой и, как правило, односторонней акции.

Данные, полученные в результате анкетирования, показали, что уровень удовлетворенности участников программы составил 85%, в свою очередь качественные отзывы выделяли уникальную «иммерсивность в аутентичную культурно-профессиональную среду» как неотъемлемое условие формирования профессиональных и лингвокультурные компетенции. Эта стратегия реализует принцип взаимности, который является осью сотрудничества «Юг-Юг», осуществляя трансформацию образовательного процесса из однонаправленного вертикального потока «периферия – центр» в горизонтальную плоскость равноправных двусторонних академических обменов [1].

Целостность и результативность нашей модели напрямую зависела от системности и непрерывности образовательного процесса, что и определило вторую дидактическую стратегию. Внедрение гибридного формата обучения и широкого спектра цифровых инструментов позволило нам находить эффективные решения для логистических и инфраструктурных вызовов, особенно в ситуации полной экономической блокады, в которой сейчас находится Республика Куба [2]. Разработанные преподавателями обоих университетов онлайн-модули гармонично сочетались с очными интенсивами во время пребывания студентов в вузе-партнере, что позволило создать непрерывную образовательную среду. Использование таких инструментов как Tweek, предоставляющий широкий спектр функций для создания специализированных учебных материалов, iSpring Suit, используемый для создания интерактивных учебных курсов, тестов, диалоговых симуляторов, не только обеспечивало доступность и вовлеченность, но и реализовало принцип ресурсной комплементарности партнерства, где цифровые возможности вузов-партнеров были стратегически объединены для достижения общих педагогических целей [7].

Наиболее инновационный потенциал продемонстрировала стратегия проектного обучения, основанная на принципе кросс-культурного синтеза профессиональных компетенций [3]. Были созданы совместные кубинско-российские студенческие команды, которые работали над реальными проектами, заказанными Департаментом территориального развития администрации провинции Камагуэй. Реализация поставленных целей потребовала интенсивного сотрудничества и взаимной языковой отдачи. Анализ результатов проектной деятельности и интервью со студентами-участниками программы убедительно свидетельствует о формировании интегративных компетенций, сочетающих профессиональное проблемно-ориентированное мышление, языковые навыки и межкультурную коммуникацию. Эта стратегия реализует принцип взаимовыгодного и равноправного партнерства российско-кубинского академического сотрудничества, где знания создаются совместно на стыке профессиональных культур.

Мы ставили перед собой целью создание такой модели профессионально-ориентированного языковой подготовки, в которой обучение строится не вокруг носителя языка, а базируется на задачах совместной профессиональной деятельности [4].

Успех совместной образовательной программы гарантирован гармоничным сочетанием профильных компетенций двух университетов-партнеров. Пятигорский государственный университет обеспечил глубокие компетенции в области лингвистики, методики преподавания иностранных языков и культур, а также экспертизу в сфере гостеприимства, международных отношений, таможенного менеджмента. Со стороны Университет Камагуэя таким вкладом стали аутентичный языковой и культурный опыт, понимание национальных особенностей испанского языка в Карибском регионе и экспертиза в специфичных для кубинского контекста областях, например, устойчивом развитии, медицине, сельском хозяйстве.

Анализируя результаты опросов и интервью, проведенных во время нашего образовательного проекта, в первую очередь следует отметить прирост не только компетенций владения испанским языком для профессиональных целей, но и межкультурными и собственно профессиональными компетенциями студентов-участников. Несомненным показателем его эффективности стала возросшая мотивация студентов ПГУ, изучающих испанский язык, и студентов Университета Камагуэя, обучающихся по направлениям подготовки «Лингвистика» и «Гостеприимство». Дополнительным мотивационным бонусом проекта для кубинского вуза стал значительно возросший интерес к изучению русского языка для профессиональных целей, что было обеспечено созданием специализированных гибридных курсов преподавателями Пятигорского государственного университета [5].

Контекстуализацию и аутентичность учебных материалов мы также рассматриваем в качестве одного из ключевых результатов проекта. Претворение в жизнь наших стратегий стала возможной, благодаря отказу от общепринятых учебников в пользу аутентичных материалов, которые точно отражают профессиональные и социокультурные условия сотрудничества. Особое внимание преподавателей и студентов было отведено формированию совместного банка аутентичных материалов – от публикаций в местных СМИ и государственных нормативных актов, до тематических видеоматериалов и рекламной продукции, непосредственно связанных с изучаемыми специальностями. На базе собранных материалов разрабатываются и проводятся ролевые игры и симуляции, моделирующие реальные ситуации профессионального общения. Для примера мы можем привести выпускную квалификационную работу в формате стартап.

В качестве продукта студенты совместно с руководителем выпускной квалификационной работы, разработали дизайн онлайн платформы для развития языковых компетенций персонала туристско-рекреационного комплекса республики Куба, оснащенную диалоговым тренажером «Русский для туризма: базовый курс для кубинского персонала индустрии гостеприимства».

Проведенное исследование демонстрирует, что интернационализация «Юг-Юг» предоставляет уникальные возможности для разработки контекстуально релевантных и мотивирующих дидактических стратегий преподавания испанского языка для специальных целей. Выявленные стратегии образуют целостную систему, где реципрокная мобильность создает пространство для аутентичного общения, гибридное обучение обеспечивает технологическую поддержку, а проектная деятельность на основе взаимодополняемости становится драйвером развития профессиональных и межкультурных компетенций. Этот подход не только способствует повышению эффективности языковой подготовки, но и открывает новые перспективы для переосмысления педагогики языков для специальных целей в контексте децентрализации международного образовательного пространства.

Использованная литература:

1. Medina L. R., Cruz M.S., Khomovichn N.V. Un acercamiento a la gestión de los servicios desde la internacionalización de la Educación Superior // Язык и культура в эпоху интеграции научного знания и профессионализации образования. – 2024. – No. 5-2. – P. 127-135.
2. Меланина Е.С., Хомович Н.В. Методические вызовы в обучении профессиональным дисциплинам туризма на иностранных языках: стратегии подготовки будущих педагогов для индустрии гостеприимства // Культурно-историческое наследие России и стран АТР. – Хабаровск: Дальневосточный государственный университет путей сообщения, 2025. – С. 54-57.
3. Найт Д. Пять истин об интернационализации // «Международное образование». – URL: <https://ihe.iqaa.kz/archive/291/2505/> (12.09.2025).
4. Тохчукова Х.М., Хомович Н.В. Студенческий туризм как инструмент межкультурного обмена на Северном Кавказе // Перспективы развития студенческого туризма. – Елец: Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина, 2024. – С. 133-138.

5. Халеева С.А., Хомович Н.В. Из российского опыта грантовой поддержки программ сетевого сотрудничества в профессиональной подготовке выпускников СПО, бакалавриата и магистратуры // Русский язык в парадигме современного образования: Россия и Иберо-Американский мир. – Кадис (Испания): Южный федеральный университет, 2018. – С. 112-115.
6. Хомович Н.В. Технологии социокультурной адаптации российских студентов в испанских вузах-партнерах // Испанистика в эпоху цифровизации. – Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2023. – С. 233-237.
7. Хомович, Н.В., Волошенко А.А., Умарова С.И. Влияние цифровых технологий на межкультурную коммуникацию в кубинском туризме: образовательные аспекты // Современное профессиональное образование. – 2025. – № 1. – С. 47-50.



UniPublish
CONFERENCE PROCEEDINGS
POST. INDEX. IMPACT.